



**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **01.09.2026**
n. **184**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **01.09.2026**
Nr. **184**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **01.09.2026**
nr. **184**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo	X		
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Secondo accordo stralcio per il
rinnovo del contratto collettivo
intercompartimentale per il
triennio 2025-2027 del 23.07.2026
- presa d'atto

GEGENSTAND:

Zweiter Teilvertrag zur Erneuerung
des bereichsübergreifenden
Kollektivvertrag für den
Dreijahreszeitraum 2025-2027 vom
23.07.2026 - Zurkenntnisnahme

ARGUMËNT:

Secondo cuntrat parziel per la
renuvazion dl cuntrat culetif
ntercumpartimentel per i trëi ani
2025-2027 di 23.07.2026 - tëuta de
cunescënza

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	4
voti favorevoli	4
contrari	0
astenuti	0

espressi legalmente:

1) è preso atto ai sensi dell'art. 176, comma 1, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige del secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025–2027 del 23.07.2026, acquisito al protocollo del Comune in data 26.08.2026 al numero 23860.

2) *Copertura finanziaria*

La deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

3) *Esecutività della deliberazione*

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

4) *Controllo da parte dei cittadini*

Durante la pubblicazione di 10 giorni di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni, decorrenti dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione, ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	4
Jastimmen	4
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0

geäußert in gesetzlicher Weise:

1) Den zweiten Teilvertrag zur Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2025–2027 vom 23.07.2026, der am 26.08.2026 unter Prot. Nr. 23860 eingelangt ist, laut Art. 176, Abs. 1, des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zur Kenntnis zu nehmen.

2) *Finanzielle Deckung*

Der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

3) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

4) *Kontrolle durch den Bürger*

Gegen diesen Beschluss kann während des 10-tägigen Veröffentlichungszeitraumes jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen, nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses, kann jeder und jede Interessierte beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i pruvèdimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

**deliberea
LA JONTA CUMENELA**

Cun chësta votazion:

Presènc	4
ujes cunsenzientes	4
cunteres	0
astenjions	0

pronunziedes legalmènter:

1) de tò cunescënza aldò dl art. 176, coma 1, dla Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol dl segundo cunträt parziel per la renuvazion dl cunträt culetif ntercumpartimentel per i trèi ani 2025-2027 di 23.07.2026, tèut su ai 26.08.2026 al prot. nr. 23860.

2) *Curidura finanziaria*

Cun la deliberazion ne vèniel a s'l dé deguna spèises a cèria dl bilanz de Chemun, no sèn y no tl dauni.

3) *Esecutività dla deliberazion*

La deliberazion vèn a valèi do diesc dis dal scumenciamènt de si publicazion.

4) *Cuntrol da pert di zitadins*

Ntan l tèmp de 10 dis de publicazion de chësta deliberazion possa uni zitadin y uni zitadina, prejenté usservazions contra la deliberazion ala Jonta cumenela. Tl tèmp de 60 dis, do l tèmp de publicazion, possa uni nteressà y uni nteresseda prejenté recurs ala Sueria Regiunela de Giustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

* * *

Referimènt a documènc de carater politich-amministratif

La spèisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trèi ani dl mumènt.

L pruvèdimènt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documènt unich de prugramazion per i trèi ani dl mumènt dat pro dal Cunsèi cumenel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
IprYMXtY+LkcJcEAi6UQjWCudNELNe8rtPPjsnfDOqk=
- Parere contabile con l'impronta digitale:

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

Presupposti di fatto e motivazione

Con circolare del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 05/2026 di data 26.08.2026, assunta al protocollo al n. 23860 di data 26.08.2026 è stato comunicato che in data 23.07.2026 è stato firmato il secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo inter-compartimentale per il triennio 2025–2027.

Ai sensi dell'art. 176, comma 1, della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, i contratti sono attuati entro 60 giorni con deliberazione della Giunta comunale di presa d'atto;

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
IprYMXtY+LkcJcEAi6UQjWCudNELNe8rtPPjsnfDOqk=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Mit Rundschreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 05/2026 vom 26.08.2026, aufgenommen im Protokoll unter der Nr. 23860 vom 26.08.2026, wurde mitgeteilt, dass am 23.07.2026 der zweite Teilvertrag zur Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2025–2027 unterschrieben wurde.

Laut Art. 176, Abs. 1, des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, werden die Verträge innerhalb 60 Tagen, mit Beschluss des Gemeindeausschusses zur Zurkenntnisnahme, durchgeführt;

Referimënc a deliberazions da dant

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejenteda dal servisc competënt;

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pedia digitela:
IprYMXtY+LkcJcEAi6UQjWCudNELNe8rtPPjsnfDOqk=
- Bënsté cuntabel cun pedia digitela:

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raionaleles dla Provinzia de Bulsan”

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Cundizions de fat y motivazion

Cun lëtra zirculera dl Cunsorz di Chemuns dla Provinzia de Bulsan nr. 05/2026 di 26.08.2026, tèuta su tl protocol sota l nr. 23860 di 26.08.2026 vëniel fat alsavëi che ai 23.07.2026 iel unì firmada l segunda acurdanza ____ per l renuvamënt dl cuntrac culetif nter-cumpartimentel per i trëi ani 2025-2027.

Aldò dl art. 176, coma 1, dla Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol vën i cuntrac realisei tl tēmp de 60 dis cun deliberazion dla Jonta cumenela per tèuta de cunescënza;

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter